

# Instrukce

## Uživatelská příručka

### MANO XL



# **Konformitätserklärung**

## **Declaration of conformity**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme, dass diese mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen.

*We declare under our sole responsibility that the systems, which have been brought into the market by us, meet the requirements of the following directives.*

### **MANO XL**

**(MANOXL02)**

**Richtlinie 93/42/EWG  
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte  
Risikoklasse I nach Anhang IX Regel 12  
CE Konformität nach Anhang VII  
und  
RoHS II (EG Richtlinie 2011/65/EU)**

***Council directive 93/42/EEC  
of 14th June 1993 concerning medical devices  
risk class I according to Annex IX standard 12  
CE conformity of Annex VII  
and  
RoHS II (Council directive 2011/65/EEC)***


Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.  
*The CE mark on the system points out this accordance.*

Alsbach-Hähnlein,

**01.08.2018**

.....  
Ort und Datum der Ausstellung  
*Place and date of issue*

M. Reinecker Geschäftsführer  
*M. Reinecker General Manager*

  
.....  
Name und Unterschrift des Befugten  
*Name and signature of the authorized person*

# Obsah

<b>I. Všeobecné informace</b> .....	5
Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě (EMC).....	5
Uložení uživatelské příručky .....	5
Popis produktu.....	5
Zdravotnické zařízení .....	6
Účel .....	6
Vývoj a životnost produktu .....	6
Upozornění při používání kolem zdravotnických přístrojů .....	6
Bezpečnostní opatření týkající se změny výkonů zařízení .....	6
Obnova, instalace a údržba .....	6
Čištění systému .....	6
Speciální rady pro přepravu a skladování .....	7
Likvidace jednotky podle směrnice EU 2002/96/EEC.....	7
Zdroj napájení.....	7
Bezpečnostní instrukce.....	8
<b>II Pokyny ke správnému použití elektronické lupy MANO XL</b> .....	9
Obsah balení .....	9
Uvedení do provozu.....	9
Kompozice.....	9
Nabíjení baterie .....	11
Nabíjení LED .....	11
Stojánek .....	12
Operace.....	12
Tlačítko Zapnutí .....	12
Typy pípnutí.....	13
Ovládání pípnutí .....	13
Zvětšení.....	13
Režim Barev .....	13
Jas.....	14

Osvětlení .....	14
Ovládání zaostření.....	14
Zmrazení obrazu .....	14
Uložení obrazku.....	14
Přehrávání obrázků .....	14
Linka & Maska.....	15
Normální, žádná linka & maska .....	15
Hledat.....	15
Živé panorámování .....	16
Pamět.....	16
Změna frekvence (60Hz to 50Hz) .....	16
HDMI vstup.....	17
Automatické úspora energie .....	17
Obnovení.....	17
Hardware.....	17
Odstraňování problémů .....	18
Jednotka nelze zapnout.....	18
Černá nebo Bílá obrazovka .....	18
Obraz se nemění .....	18
Šmouhy nebo skrvny na obrazovce .....	18
Specifikace .....	188
Informace o záruce.....	19

## **I. Všeobecné informace**

Důležité poznámky k provozu čtecí lupy MANO XL. Přečtěte si je prosím pečlivě před použitím čtecí lupy!

### **Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě (EMC)**

Tento čtecí systém je vhodný pro použití ve všech zařízeních, včetně domů, které jsou připojeny přímo k veřejnému zdroji energie pro budovy s obytnými účely.

Tento čtecí systém je určen pro použití v uvedeném elektromagnetickém prostředí. Uživatel by měl zajistit použití v uvedeném životním prostředí. Tento čtecí systém pracuje na HF-Energy výhradně pro svou vlastní funkci. Proto je vyzařované vysokofrekvenčních rušení velmi nízké a rušení s jinými zařízeními provozovanými v blízkém okolí je nepravděpodobné. Při současném provozu čtecího systému s jinými systémy by však neměla být zanedbávána možnost narušení systému nebo jiných systémů.

Z tohoto důvodu je třeba zajistit, aby systém nebyl umístěn přímo vedle nebo nad jiným systémem. Není-li možné vyhnout se nastavení tohoto systému v blízkosti lékařských měřicích přístrojů, musí být provozovatel těchto zařízení informován o tom, že je nutné obdržet výkonnost systému pro řízení konvenčního používání systému ve zvolené sestavě. Elektronická zařízení jsou citlivá na elektrický výboj a vůči vysokofrekvenčním elektromagnetickým polí.

### **Upozornění:**

Aby se zabránilo vysokofrekvenčním poruchám, měl by provozovatel respektovat minimální vzdálenost jednoho metru od přenosného a mobilního zařízení

HF-telekomunikačních zařízení.

Přístroj nesmí být používán v prostředí pacienta.

### **Uložení uživatelské příručky**

Uživatelská příručka je nezbytnou součástí MANO XL. Uchovávejte brožuru na bezpečném místě pro budoucí použití.

### **Popis produktu**

MANO XL je optoelektronická lupa pro soukromé používání, které zvětší text a obrázky.

- 7" LCD-Display (přibližně. 17,8 cm).
- Sériové zvětšení se pohybuje cca od: 2x – 37x.
- Ergonomický a kompaktní design s rozkládacím stojanem pro snadné použití

- Lehká váha (480g) pro pohodlné použití doma i na cestách

## **Zdravotnické zařízení**

MANO XL je klasifikován jako zdravotnický prostředek třídy I podle 93/42 / EHS, příloha IX, standard 12. Pro distribuci do zemí mimo EU musí být příslušné pokyny pro jednotlivé země vzaty v potaz.

## **Účel**

Tato elektronický lupa je zdravotní pomůcka, která pomáhá při zvětšování tištěného textu a obrázků. Osoby se zrakovým postižením mohou pomocí tohoto zařízení kompenzovat ztrátu zrakové ostrosti. Pouze pro soukromé používání.

## **Vývoj a životnost produktu**

Směrnice o zdravotnických prostředcích se upravuje podle zákona o výrobci zdravotnických prostředků a určuje dobu bezpečného provozu výrobku. Tyto zákonné požadavky splňujeme a z formálních důvodů určujeme dobu dvou let od data prvního nákupu.

**Poznámka:** Uvedená délka neodráží úplnou délku života produktu. Jedná se spíše o indikaci toho, kdy může být výrobek zastaralý a nahrazený, tudíž by mohlo být doporučeno v důsledku nového vývoje produkt vyměnit.

## **Upozornění při používání kolem zdravotnických přístrojů**

V případě, že koncový uživatel hodlá používat toto zařízení v kombinaci s jinými zdravotnickými prostředky, doporučujeme, abyste se dostali do kontaktu s Reinecker Vision GmbH nebo s autorizovaným distributorem.

## **Bezpečnostní opatření týkající se změny výkonu zařízení**

Pokud se změní některé z technických vlastností nebo výkon přístroje, přístroj musí být vypnutý a baterie musí být vyjmuta. Nezapínejte přístroj znovu. obraťte se přímo na autorizovaného prodejce nebo na servisní středisko společnosti Reinecker Vision GmbH.

## **Obnova, instalace a údržba**

Toto zařízení může být technicky udržováno a rekonstruováno pouze společností Reinecker Vision GmbH nebo autorizovaným technikem. Obnova může probíhat až po vyčištění, dezinfekci a kontrole bezpečnosti.

## **Čištění systému**

- MANO XL musí být před čištěním odpojen od zdroje napájení.

- Pro čištění použijte přiloženou čisticí utěrku nebo jinou látku, která nepouští chloupky a je lehce navlhčená.
- Interiér zařízení NESMÍ přijít do styku s kapalinami.

### **Speciální rady pro přepravu a skladování**

Z bezpečnostních důvodů musí být jednotka přepravována a uložena pouze v původním obalu. Jednotka musí být skladována v suchých a uzavřených místnostech v původním obalu. Musí být splněny následující podmínky pro přepravu a skladování:

- Tlak vzduchu: 700 až 1000 hPa
- Rozsah teplot: +5°C až +40°C
- Relativní vlhkost vzduchu: 30% až 80%

### **Likvidace jednotky podle směrnice EU 2002/96/EEC**

MANO XL obsahuje elektronické součástky. Aby nedošlo k poškození životního prostředí, musí být respektována pravidla pro jednotlivé země.

### **Zdroj napájení**

Používejte pouze originální napájecí zdroj a kabely, které jsou součástí dodávky firmy Reinecker Vision GmbH.

### **Upozornění:**

Použití jiného zařízení (či vybavení) může vést ke zvýšené elektromagnetické emise a k poškození výrobku.

## **Bezpečností instrukce**

Dodržujte prosím následující bezpečností pokyny:

1. Nepřipojujte síťový adaptér do vadné elektrické zásuvky. Pokud tak učiníte, může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
2. Nedotýkejte se síťového adaptéru mokřými rukama.
3. Používejte pouze originální napájecí zdroj, který je součástí dodávky firmy Reinecker Vision GmbH. Použití jiného zařízení může vést k poškození výrobku.
4. Používejte pouze originální baterii, která je součástí dodávky firmy Reinecker Vision GmbH. Použití jiného zařízení může vést k poškození výrobku.
5. Nevystavujte MANO XL přímému slunečnímu záření nebo příliš horkému nebo chladnému prostředí, protože by to mohlo poškodit kvalitu obrazu.
6. Nepoužívejte toto zařízení pod  $+ 10^{\circ} \text{C}$  nebo nad  $+ 35^{\circ} \text{C}$  ( $50^{\circ}$  nebo vyšší než  $95^{\circ} \text{F}$ )
7. Do vnitřku systému se nesmí dostat žádné kapaliny. Používejte pouze zařízení v suchém prostředí.
8. Přístroj nesmí být používán vedle lékařských přístrojů (nemocniční prostředí).
9. Netlačte na obrazovku ani na přístroj ani na ně nepokládejte žádné těžké předměty. To může způsobit poškození zařízení, zejména displeje LCD.
10. Nepokoušejte se opravit nebo demontovat zařízení sami. To by automaticky zrušilo záruku. Pokud potřebujete nějakou technickou pomoc, obraťte se prosím na místního distributora nebo na společnost Reinecker Vision GmbH.
11. Před čištěním vždy vypněte přístroj MANO XL a odpojte ho od napájecího zdroje. Pro čištění použijte čisticí hadřík na obrazovku nebo jakýkoli jiný jemný, lehce navlhčený hadřík bez vláken. Nepoužívejte alkohol obsahující silné čisticí prostředky.



## II Pokyny ke správnému používání elektronické lupy MANO XL

### Obsah balení

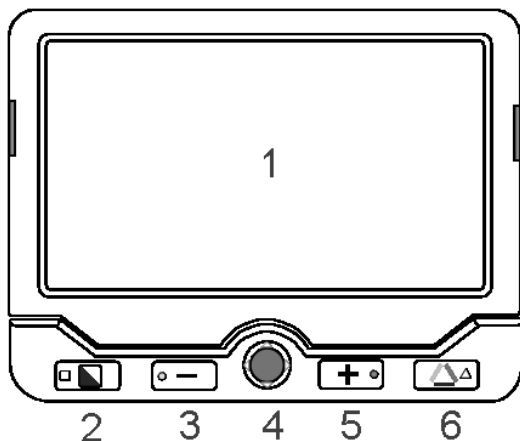
Při dodání jsou obsaženy následující komponenty:

- HD Lupa MANO XL
- Napájení včetně připojovacího kabelu
- HDMI kabel
- Ochranná taška
- Hadřík
- Uživatelská příručka

### Uvedení do provozu

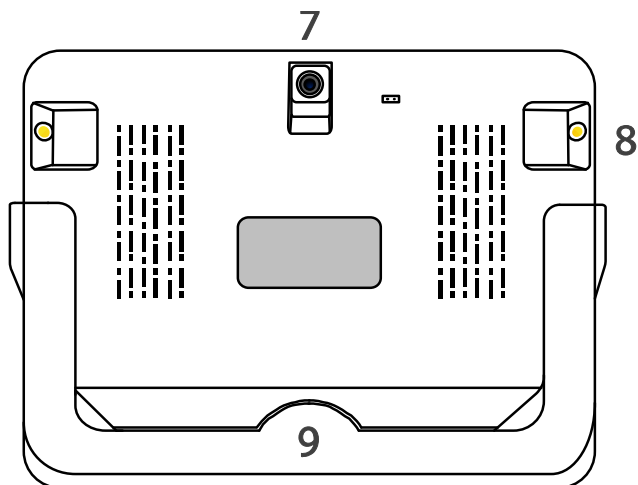
Před prvním použitím přístroje MANO XL musíte baterii nabít. Další informace naleznete v kapitole "Nabíjení baterie".

### Kompozice

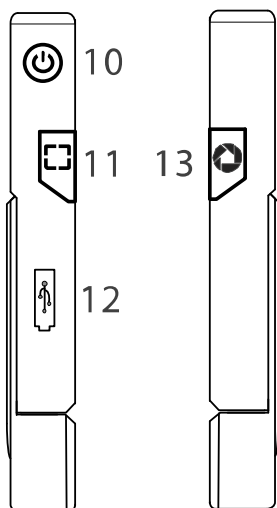


1. LCD Obrazovka
2. Barevné negativy
3. Oddálení

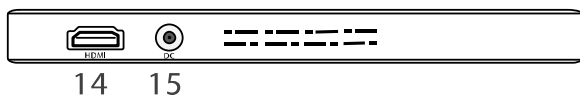
4. Joystick
5. Přiblížení
6. Skutečné barvy



7. Zadní kamera 8. LED světlo 9. Stojan na čtení a psaní

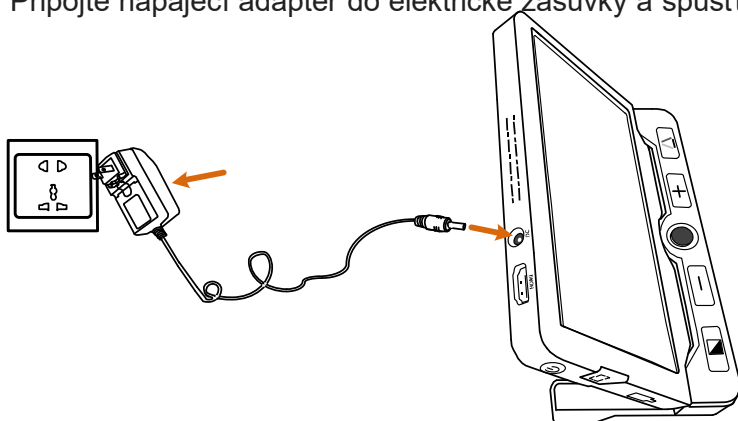


10. Tlač. Zap/Vyp 13. Zmrazení tlač.  
 11. Pomocná linka a 14. HDMI vstup  
 stínování +vyhledávací funkce 15. Nabíjecí vstup  
 12. USB vstup 16. Ovlad.zaostření



## Nabíjení baterie

- Připojte napájecí kabel k napájecímu adaptéru.
- Připojte dodaný napájecí kabel ke vstupu napájení jednotky.
- Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a spusťte nabíjení.

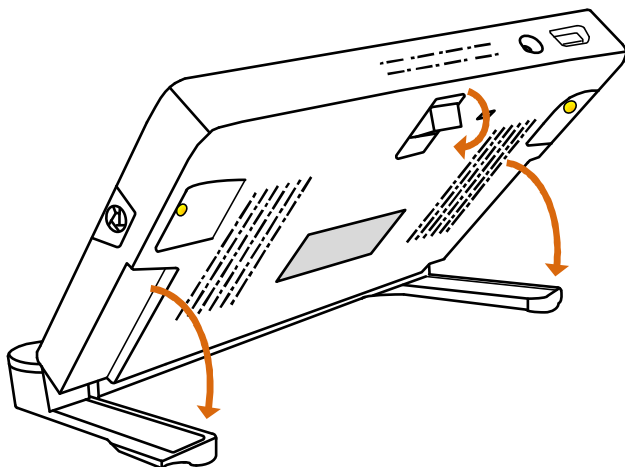


## Nabíjení LED

- Nabíjení, když je přístroj vypnutý, kontrolka napájení svítí zeleně a po úplném nabití se automaticky vypne. Plné nabití trvá přibližně 4 hodiny a zařízení bude pracovat asi 3 hodiny (v závislosti na provozním režimu).
- Nabíjení, když je jednotka zapnutá, svítí kontrolka napájení zeleně.
- Pokud je jednotka zapnutá bez nabíjení, svítí zelená kontrolka napájení, když je hladina akumulátoru vysoká. A červená, když je baterie vybitá. Je to signál k nabití baterie, pokud začne blikat červená kontrolka.
- Stav baterie můžete také zkontrolovat stisknutím tlačítka napájení. Podrobnější informace naleznete v následujících pokynech. Další informace naleznete v kapitole "Operace".



## Stojánek

- Díky integrovanému skládacímu stojanu v ergonomickém úhlu pohledu může MANO XL uspokojit touhu uživatelů číst více a po dlouhou dobu v pohodlné pozici. Také je zde dostatek místa pro práci s perem. Odklopte stojan, jak ukazuje následující obrázek.
- Zadní kamera je navržena pro automatické otáčení se stojanem, takže na tomto přístroji jsou podporovány funkce Blízkeho a Dálkového zobrazení. Při pohledu z dálky složte stojan.



## Operace



### Tlačítko Zapnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  po dobu 3 sekund pro zapnutí / vypnutí přístroje.
- Pokud je přístroj zapnutý, stisknutím tlačítka Zapnutí  zkontrolujete aktuální stav kapacity baterie, režimu obraz, stavu zaostření a pípnutí.
- Stisknutím jiných tlačítek při podržení tlačítka napájení budete mít kombinované funkce. Podrobnější informace naleznete v následujících pokynech.





## Typy pípnutí

- Jednotka zapnuta/vypnuta pípnutí
- Stisknutí tlačítka - pípnutí
- Nízká baterie pípnutí

## Ovládání pípnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a zároveň stikněte tlačítko Skutečné barvy , abyste zapnuli nebo vypnuli pípnutí.



## Zvětšení

- Stikněte tlačítko Přiblížení , abyste zvětšili zvětšení nebo podržte tlačítko Přiblížen , abyste zvětšili zvětšení.
- Stikněte tlačítko Oddálení , abyste zmenšili zvětšení nebo podržet tlačítko Oddálení , abyste zmenšili zvětšení.



**Rozsah zvětšení: 2x – 37x**

## Barevný režim = Barevné negativy

Barevný režim je předdefinovaná barevná kombinace. Plně barevný režim je vhodný pro prohlížení obrázků nebo map. Režim Barevných negativů je kombinován s různými barvami popředí a pozadí, které vám pomohou snadněji číst.





- Stiskněte a držte tlačítko Barevné negativy , abyste prošli seznam rozšířených barev.
- Stiskněte tlačítko Skutečné barvy , abyste vybrali nebo zakázali vybrané barevné negativy.

Seznam integrovaných kombinací rozšířených barev.

 Bílá na černou	 Černá na bílou
 Žlutá na černou	 Černá na žlutou
 Bílá na modrou	 Modrá na bílou
 Žlutá na modrou	 Modrá na žlutou
 Zelená na černou	 Černá na zelenou
 Fialová na černou	 Černá na fialovou
 Modrá na černou	 Černá na modrou
 Bílá na červenou	 Červená na černou

## Jas



Jas obrazovky lze nastavit jak v režimu Skutečných barev, tak v režimu Rozšířených barev.

- Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a stiskněte tlačítko Přiblížení , abyste zvýšili jas. Hodnota továrního nastavení bude zvýrazněna zeleně.
- Stikněte a podržte tlačítko Zapnutí  a stikněte tlačítko oddálení  — abyste snížili jas.




## Osvětlení

- Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a stiskněte tlačítko Zamrznutí  abyste zapnuli nebo vypnuli LED osvětlení manuálně.


## Ovládání zaostření

- Klikněte na tlačítko Zaostření , chcete-li zamknout zaostření, objeví se červený rámeček kolem obrazovky, který je obzvláště užitečný pro psaní rukou.
- Klikněte na tlačítko Zaostření  znovu, abyste odemknuli zaostření, červený rámeček zmizí.

## Zmrazení obrazu




- Zmrazení obrazu na LCD displeji může být užitečné pro další čtení. Při tomto stavu je zvětšení, stejně jako změna barvy stále umožněno pro lepší zážitek.
- Stikněte tlačítko Zamrznutí  pro zamrznutí aktuálního snímku.
- Stikněte tlačítko Zamrznutí , abyste odemknuli zamrznutí zpět.
- Pro uzamknutý snímek se zvýšeným zvětšením můžete pomocí Joysticku  volně pohybovat.

## Uložení obrázku

- Dlouhým stisknutím tlačítka Zamrznutí  na 3 sekundy uložíte aktuální obrázek. Můžete uložit až cca 400 snímků.






**Poznámka:** pokud uložené snímky dosáhnou maximální hodnoty (zobrazí se ikona Úplná paměť), je třeba vymazat některé snímky nejprve v režimu Přehrávání před dalším možným uložením obrázků.

## Přehrávání obrázků


- Chcete-li vstoupit do režimu přehrávání, dlouze stiskněte pravé tlačítko Skutečné Barvy  po dobu 3 sekund.
- Posunutím Joysticku  vyberte cílový obrázek z Galerie obrázků v náhledu. Stisknutím tlačítka Skutečné barvy  zobrazíte cílový obrázek. Snímky můžete zobrazit a navigovat pomocí stejných operací





popsaných v části Zmrazení snímků. Stisknutím tlačítka Zmrazit se vrátíte se do náhledu.

- Pokud máte náhled v devíti mřížkách, stiskněte tlačítko Umístění  Vyhledejte a vyberte cílový obrázek, který je třeba smazat a zmáčkněte znovu tlačítkovou , abyste potvrdily vymazání případně zmáčkněte jiné tlačítko, kterým akci zamítnete.
- Pokud jste v náhledu, podržte tlačítko Umístění  na 2 sekundy, abyste odstranili všechny snímky. Dalším stisknutím tlačítka  potvrdíte výběr. Stisknutím jiného tlačítka zrušíte akci.
- Dlouhým stisknutím tlačítka Skutečné barvy  na 3 sekundy opustíte režim přehrávání.



## Řádek & Maska

Stiskněte tlačítko Umístění  pro přepnutí mezi různými režimy čtecí linky a masky.



### • Jedna horizontální linka

Posunutím Joysticku  nahoru / dolů změníte polohu vodorovného čtecího řádku. Posunutím Joysticku  doleva / doprava snížíte / zvýšíte šířku řádku.



### • Jedna vertikální linka

Posunutím joysticku  doleva / doprava změníte polohu svislé čtecí čáry. Posunutím joysticku  nahoru / dolů zvýšíte / snížíte šířku řádku.

### Horizontální maska


Posunutím joysticku  nahoru / dolů změníte polohu masky. Posunutím joysticku  doleva / doprava zmenšíte vzdálenost mezi maskami.

### Vertikální maska


Posunutím joysticku  nahoru / dolů změníte polohu masky. Posunutím joysticku  doleva / doprava zmenšíte vzdálenost mezi maskami.


**Poznámka:** v tomto režimu není k dispozici žádný pohyb přes joystick.

## Normální, bez linky & masky

- Stiskněte tlačítko Zapnut  rychle a opustíte režim Linky a Masky.







## Hledat




- Dlouze podržte tlačítko Umístění  po dobu 1 sekundy a nepouštějte ho, dokud se neobjeví políčko umístění.
- Přesuňte a upravte obsah v poli umístění, zaměřte jej na část, kterou


chcete zobrazit, a pak uvolněte tlačítko Umístění , snímek se vrátí zpět k předchozímu zvětšení znovu načerpaným obsahem.

Například zobrazujete-li jednu část mapy s určitým zvětšením. Pak chcete vidět další část, aniž byste změnili příznivé zvětšení. V takovém případě je vám tato funkce užitečná.

### **Živé panorámování**

- Ve stavu přiblížení mohou uživatelé posunout Joystick,  když v reálném režimu přechází do obrazu, aby viděli víc, aniž by posunuli jednotku. (Limitou pro posun joysticku je limita minimálního přiblížení).
- Současně stiskněte tlačítka Přiblížení  a Oddálení , které vám pomohou znovu vystředit obraz.
- Dva způsoby jak rychle přeskočit na začátek/konec.
  - 1) Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a sjeďte Joystickem 
  - 2) Rychle stiskněte Joystick  ve stejném směru dvakrát.



Například pokud jste dokončili čtení vodorovného řádku a chcete přečíst začátek dalšího řádku, podržte prosím tlačítko Zapnutí  a posuňte joystick  doleva nebo jen dvakrát rychle stiskněte joystick  doleva. Počáteční nebo koncový bod bude automaticky zaznamenán a aktualizován podle maximálního navigačního rozsahu čtení.

- Rychlost navigace může být nastavitelná ve třech úrovních: pomalé, střední (výchozí z výroby) a rychlé. Stiskněte joystick  na jednu stranu a stisknutím tlačítka Přiblížení / Oddálení zvýšíte / snížíte rychlost čtení.

### **Paměť**

Přístroj automaticky uloží do paměti nejnovější nastavení jako je barevný režim, zvětšení, pípnutí při příštím zapnutí přístroje.

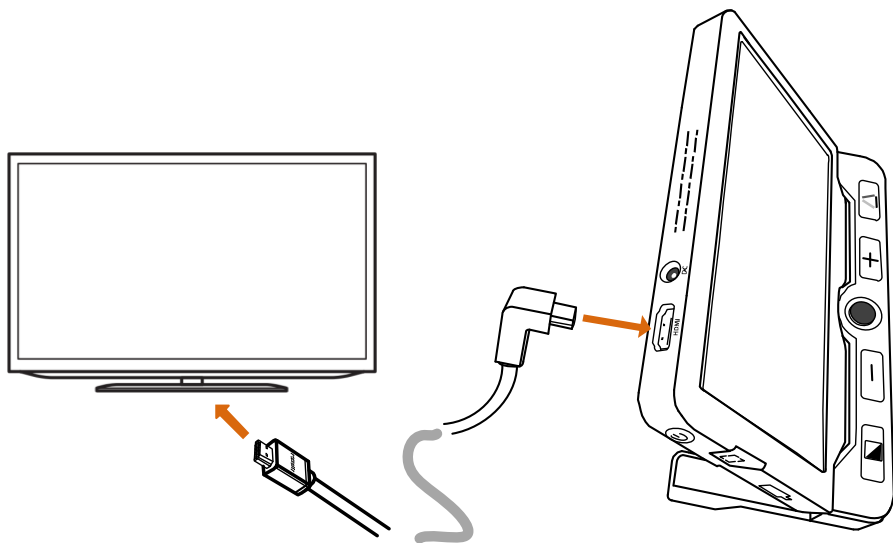
### **Změna frekvence (60Hz do 50Hz)**

Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a Barevné tlačítko  asi 3 sekundy, změníte frekvenci z 60 Hz na 50 Hz nebo naopak. Změňte pouze v případě, že je na obrazovce nepřijemné blikání.





## HDMI vstup

Připojte zařízení k externímu zobrazovacímu zařízení pomocí kabelu HDMI pro lepší a větší zobrazení, jak ukazuje následující obrázek





## Automatická úspora energie

Není-li po dobu delší než 3 minuty žádná operace a žádný pohyb, jednotka se vypne automaticky.




- Stiskněte a podržte tlačítko Zapnutí  a stiskněte tlačítko Rozšířené barvy  chcete-li manuálně zapnout/vypnout automatické šetření energie (továrně je nastaveno zapnuté).

**(Věnujte pozornost symbol Měsíce.)**

## Obnovení

Dlouze podržte tlačítko Zmrazení  a tlačítko Umístění  ve stejném čase na 5 sekund, abyste resetovali přístroj zpět do továrního nastavení. Proběhne automatické vypnutí při resetování.

## Hardware

Pokud je jednotka zaseknutá nebo ji nelze normálně vypnout, stiskněte tlačítko Zapnutí  + tlačítko Skutečné barvy  + tlačítko Zvětšení  současně pro spuštění hardwarového resetu.

## **Odstraňování problémů**

### **Jednotka nelze zapnout**

- Připojte jednotku pomocí napájecího kabelu
- Nabíjet baterii
- Provedte reset Hardwaru.

### **Černá nebo Bílá obrazovka**

- Pokud jednotka sedí na plochem čistém povrchu, obrazovka může být černá nebo bílá. Zvedněte přístroj, abyste zajistili změnu.
- Upravte zvětšení
- Upravte režim Barev
- Resetujte přístroj
- Resetujte Hardware

### **Obraz se nemění**

- Pokud jednotka vstoupí do režimu Zmrazení nebo Přehrávání, snímek se nezmění.
- Stisknutím tlačítka napájení zkontrolujte aktuální stav.
- Resetujte přístroj
- Resetujte Hardware.

### **Šmouhy nebo skvrny na obrazovce**

- Upravte jas
- Vyčistěte LCD obrazovku a kameru.

### **Specifikace**

- **Obrazovka:** 7-palcová IPS LCD obrazovka / rozlišení: 1280\*720
- **Kamera:** 13M Pixels / video rozlišení: 1920\* 1080
- **Velikost:** < = 188x138x21 mm
- **Váha:** < = 480 g
- **Barevný režim:** Živé barvy, váš oblíbený nastavitelný režim; 16 vložených rozšířených barevných kombinací
- **Zvětšení:** 2x – 37x
- **Baterie:** Integrovaná nabíjecí Li baterie; 3-hodinový nepřetržitý provoz po 4-hodinovém nabití
- **Doba provozu:** přibližně 3 hodiny
- **Doba nabíjení:** přibližně 4 hodiny
- **Napájecí adapter:** Input: 110-240V; Output: 5V/3A

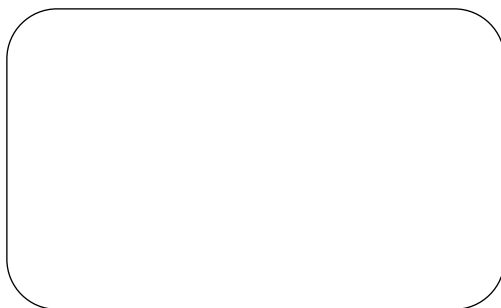
## **Informace o záruce**

1. Společnost Reinecker Vision GmbH poskytuje záruku 24 měsíců (záruční lhůta platná pouze v rámci Evropské unie) proti vadám při výrobě od data faktury ex Reinecker Vision GmbH.
2. Všechny díly, které byly vyměněny při opravě přístroje, se automaticky stanou majetkem společnosti Reinecker Vision GmbH.
3. Škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením požadavků návodu k obsluze bude mít za následek zrušení záruky.
4. Intervence od jiných osob než osob společnosti Reinecker Vision GmbH a jejími autorizovanými odborníky mohou vést k neplatnosti záruky.
5. Částečná záruka (6měsíců) platí pro světelné zdroje sloužící k osvětlení čtecího předmětu, baterií a dalších částí, které jsou vystaveny opotřebení.
6. Je-li požadavek na záruku nezbytný a jednotka musí být systém vrácena výrobcům v Alsbach-Hähnlein nebo autorizovanému prodejci, tak musí být v originálním obalu včetně všech součástí. Výrobce nenese náklady na dopravu, balení a pojištění.

**Tel. číslo: +49 6257 9311-0**

Podívejte se na naše všeobecné obchodní podmínky.

Váš autorizovaný distributor:



## **Reinecker Vision GmbH Zentrale**

### **Vertrieb, Kundenberatung:**

Sandwiesenstraße 19  
64665 Alsbach-Hähnlein

### **Služby zákazníkům:**

Erlenweg 3  
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 06257 9311-0

Fax: 06257 9311-8008

E-Mail: [info@reineckervision.de](mailto:info@reineckervision.de)  
[www.reineckervision.de](http://www.reineckervision.de)

## **Reinecker Vision GmbH International Contact**

### **Oddělení prodeje, Zákaznické vztahy:**

Sandwiesenstraße 19  
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

### **Zákaznický servis:**

Erlenweg 3  
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: +49 6257 9311-0

Fax: +49 6257 9311-8230

E-Mail: [international@reineckervision.de](mailto:international@reineckervision.de)  
[www.reineckervision.com](http://www.reineckervision.com)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

V případě potřeby servisu prosím kontaktujte svého autorizovaného distributora.